



ČESKÁ REPUBLIKA  
ROZSUDEK  
JMÉNEM REPUBLIKY

Obvodní soud pro Prahu 2 se sídlem Francouzská 808/19, Praha 2, rozhodl soudkyně JUDr. Otílií Hrehovou ve věci osvojení zletilé : N [redacted] P [redacted] L [redacted], narozená [redacted] bytem [redacted], dcery P [redacted] W [redacted] I [redacted], narozeného [redacted], bytem [redacted] a M [redacted] B [redacted] S [redacted], narozené [redacted] bytem [redacted] o návrhu osvojitele : Mgr. J [redacted] S [redacted], narozen [redacted], bytem [redacted] o osvojení zletilé,

takto:

- I. N [redacted] P [redacted] L [redacted] narozená [redacted] dcera P [redacted] W [redacted] I [redacted] [redacted] bytem [redacted] a M [redacted] B [redacted] S [redacted] narozené [redacted], bytem [redacted], je od právní moci tohoto rozsudku osvojenkou Mgr. J [redacted] S [redacted], narozeného [redacted], bytem [redacted]
- II. Osvojitel Mgr. J [redacted] S [redacted] narozený [redacted] v [redacted] bytem [redacted] syn J [redacted] S [redacted] a R [redacted] S [redacted] rozené V [redacted] se zapíše v knize narození matričního úřadu, Úřadu městské části města [redacted] ve svazku [redacted] ročník [redacted], strana [redacted], pořadové číslo [redacted] místo otce nezletilé P [redacted] W [redacted] I [redacted]
- III. Osvojitel Mgr. J [redacted] S [redacted] je povinen na nákladech řízení zaplatit státu, na účet podepsaného soudu č.ú. 19-623021/0710, VS 1411026415 částku 700,- Kč do 3 dnů od právní moci rozsudku.
- IV. Žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení.

**Odůvodnění:**

Osvojitel Mgr. J. S. podal návrh na nezrušitelné osvojení zletilé N. P. I. V návrhu uvedl, že osvojencem je N. P. L., narozena dne [redacted], trvalý pobyt na adrese [redacted], která je dcerou jeho manželky, M. B. S., narozené dne [redacted], trvalý pobyt na adrese [redacted]. O osvojení výše jmenované žádá jako o osvojení zletilého, které je obdobou osvojení nezletilého, neboť jsou splněny předpoklady takového osvojení, uvedené v písmenech c) a d) § 847 občanského zákoníku. O osvojovanou pečoval jako o vlastní již v době její nezletilosti a osvojovaná je dcerou jeho manželky M. B. S. Zároveň je dle jeho názoru splněn předpoklad obsažený v § 795 občanského zákoníku. Mezi ním a nevlastní dcerou N. P. L. je takový vztah, jaký je mezi rodičem a dítětem. Uvedl dále, že od roku [redacted] žili ve společné domácnosti s manželkou a jejími dvěma dcerami - M. A. L. a N., která má být osvojena. V roce [redacted] se do manželství narodil syn M. S. Obě dcery vždy považoval za vlastní, také ony ho přijímaly pozitivně, vztahy dětí v rodině jsou také naprosto harmonické a syn M. prakticky ani nevnímá své sestry jako nevlastní. Jejich vztah byl a dosud je velmi pěkný. Biologický otec P. W. L. se dlouhodobě o své dcery nezajímal, řadu let je z místa svého trvalého bydliště ve [redacted] nepřišel ani navštívit. Dcera N. přicestovala do České republiky a začala se žalobcem žít ve společné domácnosti v raném věku, vytvořila si k němu postupem času vztah jako k vlastnímu tatínkovi, což vyústilo v jejich debaty a následně společné rozhodnutí o podání předmětného návrhu na osvojení.

Osvojenka, N. P. L., s návrhem na osvojení souhlasila. Uvedla k tomu, že osvojitel, J. S., o ní pečoval již v době její nezletilosti, (od počátku roku [redacted]), kdy začala žít ve společné domácnosti s ním, matkou a starší sestrou M. A. Osvojitel je také od [redacted] manželem její matky M. S. (v návrhu uváděno jméno M. B. - jmenovaná však po nabytí českého státního občanství požádala o změnu jména na české jméno M. a její žádosti bylo vyhověno), narozené dne [redacted]. K doložení výše uvedené skutečnosti přikládá k tomuto vyjádření oddací list manželů. Souhlasí rovněž s názorem, že mezi ní a osvojitelem je takový vztah, jaký je mezi rodičem a dítětem, s osvojitelem začala žít ve společné domácnosti v útlém věku (necelých [redacted] let) a po radikální změně prostředí, jakou pro ní představovalo stěhování z [redacted] městečka [redacted] se zhruba [redacted] obyvateli do [redacted]. Bylo pro ní nesmírně důležité, že mezi nimi nebyla jazyková bariéra, neboť matčin pozdější manžel ovládal již tehdy [redacted] na úrovni srovnatelné s rodilým mluvčím. Vztah, který mezi nimi dnes je se vyvíjel postupně a přirozeně. Ze strany její matky ani ze strany jejího manžela na ní nikdy nebyl činěn nátlak v souvislosti s nazýváním jmenovaného „tatínkem“ či se skutečnostmi obdobné povahy. Svého otce zná, tudíž to jak matce, tak i osvojiteli přišlo nepatřičné. Avšak svou ochotou kdykoli pomoci, trpělivostí, společně stráveným časem i příkladem si postupně získal její důvěru potřebnou pro budování tak silného vztahu, jakým vztah rodiče a dítěte bezpochyby je. Tento vztah neutrpěl, ba naopak byl umocněn, narozením jejího bratra M. S., syna osvojitele a její matky, dne [redacted]. Tuto skutečnost dokládá příloženým bratrovým rodným listem. Osvojitel nečinil rozdíl mezi „vlastním“ synem a „nevlastními“ dcerami. Proto děti, jakožto sourozenci, včetně její sestry M., o sobě nikdy nemluvili jako o „nevlastních“, a to i navzdory skutečnosti, že bratr (nakolik mu to věk postupně umožňoval), chápal, že sestry „mají ještě jiného tatínka“. Ani poté, co dovršila plnoletost, se jejich tehdy již pevně konstituovaný vztah nezměnil. Osvojitel jí i nadále podporuje ve studiu a slouží radou a oporou, kdykoli se na něj obrátí. S

přihlédnutím k tomu, že se biologický otec P. W. L. na její výchově od roku nepodílel, ba ze své strany nevyvinul ani úsilí, aby své dcery (tedy jí i sestru) v navštívil (od doby jejich přistěhování do do dne jejich 18. narozenin zde byl jednou - od do), nevidí žádných překážek v uznání návrhu osvojitele v celém jeho rozsahu a s obsahem předloženého návrhu se plně ztotožňuje.

Matka N. P. I., M. B. S., u jednání souhlasila s navrhovaným osvojením N. P. I., která je její dcerou. Došlo u ní k udělení státního občanství ČR, když předložila občanský průkaz na jméno M. B. S., číslo OP.

Biologický otec N. P. I., P. W. I. před soudem uvedl, že se tomuto postupu nebrání, pakliže si to přeje jeho dcera a její přání plně respektuje.

Z dalšího provedeného dokazování soud zjistil :

Z dokumentace, listin soudu předložených, a to z rodného listu (na č.l. 4), kniha narození matričního úřadu Městské části města , svazek ročník strana pořadové číslo tedy rodného listu N. P. I., narozené s místem narození že je v něm zapsán otec dítěte, P. W. I., narozený , a matka M. B. W., roz. W., narozená . (K tomu zkrácený opis rodného listu N. P. I. na č.l. 8).

Z potvrzení o studiu N. P. L. zjistil, že je studentkou , ročník , studium .

Z rodného listu Úřadu městské části osvojitele J. S. že je narozen dne a jeho otcem je J. S., narozený , matkou R. S. rozená V. narozená dne .

Z oddacího listu osvojitele J. S. a M. B. W. L. zjistil, že uzavřeli manželství dne (zapsané v knize manželství matričního úřadu Obvodního úřadu Městské části , příjmení S./S.).

Z rodného listu nezletilého M. S. bylo zjištěno, že se narodil dne a jeho narození je zapsáno v rodném listě Městského úřadu ve , okres , svazek ročník strana pořadové číslo . Jako otec dítěte je zapsán J. S., narozen a matka M. B. S. rozená W., narozená .

Podle ust. § 846 o.z., zletilého lze osvojit, není-li to v rozporu s dobrými mravy.

Podle ust. § 847 odst. 1, písm. c), d), odst. 2 o.z., zletilého lze osvojit, jestliže osvojitel pečoval o osvojovaného jako o vlastního již v době jeho nezletilosti nebo osvojitel hodlá osvojit dítě svého manžela. Zletilého nelze osvojit, jestliže by to bylo v rozporu s odůvodněným zájmem jeho pokrevních rodičů.

Skutkovým a právním závěrem soudu je, že osvojitel o osvojovanou pečoval jako o vlastní již v době její nezletilosti, když osvojovaná je dcerou jeho manželky M. B. (nyní provdané) S. která, přicestovala do České republiky v roce a začala se žalobcem žít ve společné domácnosti v raném věku. Mezi osvojitelem a osvojovanou N. P. L. je takový vztah, jaký je mezi rodičem a dítětem. Od roku účastníci žili ve společné domácnosti s matkou osvojované a jejími dvěma dcerami - M. A. L. a N. osvojovanou. V roce se do manželství osvojitele a matky

osvojované narodil syn, M■■■■ S■■■■. Obě dcery přijímaly osvojitele pozitivně, vztahy dětí v rodině jsou harmonické. Vztah N■■■■, její sestry M■■■■ a nezletilého syna osvojitele M■■■■ byl a je dosud je hezký. Biologický otec P■■■■ W■■■■ I■■■■ i matka osvojované M■■■■ B■■■■ S■■■■ s osvojením souhlasili. Osvojovaná si vytvořila k osvojiteli vztah jako k vlastnímu otci, a tento vztah vyústil v společné rozhodnutí o podání návrhu na osvojení. Osvojení zletilé N■■■■ P■■■■ tak nebrání žádné překážky. Soud proto návrhu na osvojení zletilé N■■■■ P■■■■ L■■■■ osvojitelem Mgr. J■■■■ S■■■■ přitakal.

O nákladech řízení soud rozhodl dle ust. § 23 z.ř.s. (zák.č. 292/2013 Sb.), dle něhož bylo-li možné zahájit řízení i bez návrhu a v řízení ve statusových věcech manželských a partnerských, nemá žádný z účastníků právo na náhradu nákladů řízení podle výsledku řízení. Náhradu nákladů řízení lze přiznat, odůvodňují-li to okolnosti případu.

Stát vynaložil v souvislosti s tímto řízením dosud částku 700,- Kč na tlumočné, proto je osvojitel povinen tyto náklady soudu nahradit ve lhůtě stanovené v odst. III výroku tohoto rozsudku. O dalších nákladech, které ještě vzniknou, spočívajících v předkladu rozsudku do polštiny a zaplacení nákladů na cestovné otci osvojované bude rozhodnuto samostatným usnesením.

**P o u č e n í :** Proti tomuto rozsudku odvolání není přípustné, neboť po jeho vyhlášení se účastníci vzdali práva odvolání.

V Praze dne 4. května 2017

JUDr. Otília Hrehová, v. r.  
soudkyně

Za správnost vyhotovení:  
Eliška Rysová, DiS.